



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Alberta Turkey Marketing Levies Order

Ordonnance sur les contributions de commercialisation des dindons de l'Alberta

C.R.C., c. 135

C.R.C., ch. 135

Current to May 11, 2015

À jour au 11 mai 2015

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to May 11, 2015. Any amendments that were not in force as of May 11, 2015 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 11 mai 2015. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 mai 2015 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Order Providing for the Fixing, Imposing and Collecting of Levies from Certain Turkey Producers in Alberta			Ordonnance prévoyant la fixation, l'imposition et la perception de contributions à payer par certains producteurs de dindons de l'Alberta	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	INTERPRETATION	1	2	INTERPRÉTATION	1
3	LEVIES	2	3	CONTRIBUTIONS	2
4	METHOD OF PAYMENT	2	4	MODE DE PAIEMENT	2

CHAPTER 135

AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT

Alberta Turkey Marketing Levies Order

ORDER PROVIDING FOR THE FIXING, IMPOSING
AND COLLECTING OF LEVIES FROM
CERTAIN TURKEY PRODUCERS IN
ALBERTA

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the *Alberta Turkey Marketing Levies Order*.

INTERPRETATION

2. In this Order,

“Act” means *The Marketing of Agricultural Products Act* of Alberta; (*Loi*)

“Commodity Board” means the Alberta Turkey Growers’ Marketing Board established pursuant to the Act; (*Office de commercialisation*)

“market allotment” means the total quantity of turkey meat that a producer is entitled to market in intraprovincial, interprovincial and export trade pursuant to the *Canadian Turkey Marketing Quota Regulations* and the Orders made by the Commodity Board pursuant to the Plan; (*allocation de commercialisation*)

“Plan” means the Alberta Turkey Growers’ Marketing Plan, established and amended from time to time pursuant to the Act and any Regulations made thereunder to give effect to the Plan; (*Plan*)

“producer” means any person engaged in the production of turkeys in the Province of Alberta; (*producteur*)

“turkey” means a turkey of any variety, grade or class that is raised or kept for slaughter within the Province of Alberta and sold for slaughter. (*dindon*)

CHAPITRE 135

LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES

Ordonnance sur les contributions de commercialisation des dindons de l’Alberta

ORDONNANCE PRÉVOYANT LA FIXATION,
L’IMPOSITION ET LA PERCEPTION DE
CONTRIBUTIONS À PAYER PAR CERTAINS
PRODUCTEURS DE DINDONS DE
L’ALBERTA

TITRE ABRÉGÉ

1. La présente ordonnance peut être citée sous le titre: *Ordonnance sur les contributions de commercialisation des dindons de l’Alberta*.

INTERPRÉTATION

2. Dans la présente ordonnance,

«allocation de commercialisation» désigne la quantité totale de viande de dindon qu’un producteur a le droit de vendre sur les marchés intraprovincial, interprovincial et dans le commerce d’exportation en vertu du *Règlement canadien sur le contingentement de la commercialisation du dindon* et des ordonnances rendues par l’Office de commercialisation en vertu du Plan; (*market allotment*)

«dindon» désigne un dindon de toute variété, catégorie ou classe élevé ou gardé pour l’abattage dans la province d’Alberta et vendu pour l’abattage; (*turkey*)

«Loi» désigne la loi intitulée *The Marketing of Agricultural Products Act* de l’Alberta; (*Act*)

«Office de commercialisation» désigne l’office dit *Alberta Turkey Growers’ Marketing Board* constitué en vertu de la Loi; (*Commodity Board*)

«Plan» désigne le plan intitulé *Alberta Turkey Growers’ Marketing Plan* et, y compris les modifications subséquentes, tout règlement nécessaire à la mise en application du Plan, chacun étant établi selon la Loi; (*Plan*)

«producteur» désigne une personne qui s’adonne à l’élevage de dindons dans la province d’Alberta. (*producer*)

LEVIES

3. Every producer shall pay to the Commodity Board, in addition to the licence fees set out under the Plan, levies at the following rates:

- (a) \$0.50 for each broiler turkey sold by him that is in excess of his annual or periodic market allotment;
- (b) \$0.77 for each heavy breed hen turkey sold by him that is in excess of his annual or periodic market allotment;
- (c) \$1.27 for each heavy breed tom turkey sold by him that is in excess of his annual or periodic market allotment; and
- (d) \$1.02 for each heavy breed turkey sold by him as part of an unsexed flock that is in excess of his annual or periodic market allotment.

METHOD OF PAYMENT

4. (1) Every person who buys turkeys from a producer shall deduct from the moneys payable to the producer for the turkeys all levies payable by the producer to the Commodity Board under section 3 and shall pay such levies to the Commodity Board at its office at 11826-100th Avenue, Edmonton, Alberta, not later than the 15th day of the month next following the month in which the levies were deducted.

(2) Every producer shall pay to the Commodity Board at its office at 11826-100th Avenue, Edmonton, Alberta, all levies payable by him under section 3 that were not deducted and paid to the Commodity Board in the manner prescribed in subsection (1), not later than the 15th day of the month next following the month in which the turkeys in respect of which the levies are payable were sold.

CONTRIBUTIONS

3. Tout producteur paie à l'Office de commercialisation, en plus des droits de permis visés au Plan, une contribution

- a) de 0,50 \$ pour chaque dindon à griller qu'il vend en excédent de son allocation annuelle ou périodique de commercialisation;
- b) de 0,77 \$ pour chaque femelle de race lourde qu'il vend en excédent de son allocation annuelle ou périodique de commercialisation;
- c) de 1,27 \$ pour chaque mâle de race lourde qu'il vend en excédent de son allocation annuelle ou périodique de commercialisation; et
- d) de 1,02 \$ pour chaque dindon de race lourde qu'il vend comme partie d'un troupeau comprenant les deux sexes en excédent de son allocation annuelle ou périodique de commercialisation.

MODE DE PAIEMENT

4. (1) Quiconque achète des dindons d'un producteur déduit, du prix d'achat, les contributions visées à l'article 3 et les paie à l'Office de commercialisation, à ses bureaux, au 11826-100^e avenue, Edmonton (Alberta), au plus tard le 15^e jour du mois suivant le mois de leur déduction.

(2) Au plus tard le 15^e jour du mois suivant le mois où les dindons assujettis aux contributions visées à l'article 3 ont été vendus, le producteur paie les contributions non déduites et non payées selon le paragraphe (1) à l'Office de commercialisation, à ses bureaux, au 11826-100^e avenue, Edmonton (Alberta).